



پسي جریده

قانون بیمه

دوه ویشتمه ګڼه

پرله پسي لمبر (۲۸۹)

نېټه: شنبه ۱۳۵۳ کال د لیندی د میاشتی «۳۰»

دعدل وزارت
م . حسين (طغيان)
ع . حبيب (امين)

دامتياز خاوند :
مسؤول مدير :
مرستيال :

پته: دعدل وزارت كابل، افغانستان



رسمی افغانستان

فرمان (۹۶۰)

مورخه ۱۰ ر ۱۳۵۳

صدارت عظمی

بناغلی داکتر عبدالمجید وزیر عدلیه!
مجلس وزراء تحت فیصله شماره
(۷۳۱) در جلسه تاریخی ۱۷/۸
۱۳۵۳ با ملاحظه ورقه عرض شماره
(۲۵۷) مورخ ۱۰/۷/۱۳۵۳ وزارت
تجارت راجع به قانون بیمه مراتب
آتی را تصویب نمود:

«قانون بیمه بداخل هشت فصل
و پنجاه و شش ماده که بمهمبر
دراالنشاء رسیده منظور است.»

مراتب تصویب مجلس عالی
وزراء که به شرف منظوری حضور
رئیس دولت جمهوری افغانستان
رسیده و به شماره (۲۱۰۹) مورخه
۱۳۵۳/۹/۱۶ ثبت گردیده بشما
اطلاع داده شد تا در نشر آن بسه
جزیده رسمی اقدام گردد.

داکتر محمد حسن شرق

د عظمی صدارت د ۱۳۵۳

کال د لیندی د میاشتی

د لسمی نیټی (۹۶۰)

گڼه فرمان

بناغلی داکتر عبدالمجید عدلیه وزیر!

د وزیرانو مجلس په ۷۳۱ گڼه
فیصله کښی د ۱۳۵۳ کال د لسم د
میاشتی د لومنی نیټی په غونډه کښی
د تجارت د وزارت د تللی د میاشتی د
لسمی نیټی ۲۵۷ گڼی عرض پانسی
ته په کتنه د بیمی قانون په حکانه لاندی
مراتب تصویب کړل:

« د بیمی قانون په اته فصلونو او
شپږ پنځوس مادو کښی دننه چه د
دراالنشاء مهر پوری لگیدلی دی
منظور دی.»

د وزیرانو د عالی مجلس مراتب
چه افغانستان د جمهوری دولت د
رئیس حضور د منظوری به شرف
رسیدلی او د ۱۳۵۳ کال د لیندی د
میاشتی د شپږمی نیټی په (۲۱۰۹)
گڼه کښی ثبت شوی دی، تاسی ته
خبر درکړ شو تر څو بی بسه رسمی
جزیده کښی خپریدونه اقدام وشی.

داکتر محمد حسن شرق

جمیده رسمی

د بیمی قانون

لمری فصل

عمومی حکمو نه

لمری ماده

دغه قانون د بیمی د چارو د تنظیم په منظور وضع کیری .

دوهمه ماده

په دی قانون کی لاندی اصطلاحات لاندنی معناوی لری :

۱- د بیمی شرکت- هغه موسسه ده چه د بیمی د بیمیدو په صورت کبسی دهغه تعهد په اساس چه د مشتری سره یی کیری اوبستی زیان جبران کوی .

۲- بیمه: هغه عقد دی چه دهغه په موجب د بیمی شرکت د تساکلی حق بیمی داخستلو په مقابل کبسی مشتری ته د اوبستی زیان د جبران تعهد کوی .

۳- د بیمی بدل- هغه وجه یا کته ده چه د بیمی د بیمیدو یا خطر په صورت کبسی یی مشتری ته ورکوی .

۴- د بیمی موضوع- هغه بیمی او خطرو نه دی چه مشتری دهغو په مقابل کبسی د بیمی د شرکت تعهد حاصلوی .

قانون بیمه

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول

این قانون به منظور تنظیم امور بیمه وضع می گردد

ماده دوم

اصطلاحات ذیل در این قانون معانی آتی را دارد .

۱- شرکت بیمه: موسسه ای است که در صورت وقوع حادثه با اساس تعهد یکه با مشتری نموده خساره وارده را جبران مینماید .

۲- بیمه: عقدی است که به موجب آن شرکت بیمه در مقابل خد حق بیمه معین جبران خساره وارده را برای مشتری تعهد می کند .

۳- بدل بیمه: وجه یا منفعتی است که در صورت وقوع حادثه یا خطر به مشتری پرداخته میشود .

۴- موضوع بیمه: حوادث و خطراتی است که مشتری تعهد شرکت بیمه را در برابر آنها حاصل میکند .

سهمی جدید

۵ - مشتری : شخص حقیقی یا حکمی است که شرکت بیمه بفتح او تعهداتی را انجام میدهد.

ماده سوم

عقد بیمه در مقابل حوادث و خطرات آتی صورت میگیرد .

۱- حمل و نقل فضا ئی ، زمینی و بحری .

۲- حریق ، سرقه ، صحت و سلامت جسمی .

۳- حوادث طبیعی غیر مترقبه از قبیل زلزله ، طوفان و امثال آن .

۴- سیر عراده جات و ترافیک جاده .

۵- حوادث کار در موسسات صنعتی .

۶- طلبات پولی و حقوقی مالی .

۷- محصولات زراعتی .

فصل دوم

تاسیس و اداره

ماده چهارم

اجازه تاسیس شرکتهای بیمه از طرف وزارت تجارت بعد از منظوری مجلس عالی وزراء اعطا میگردد . شرکت های بیمه مطابق احکام قانون تجارت ثبت و تحت نظرسر

۵- مشتری- هغه حقیقی یا حکمی شخص دی چه دبیمی شرکت وهغه به گته خنی تعهدات پای ته رسوی .

دریمه ماده

دبیمی عقدولاندی پینبو اوخطر نو به مقابل کنبی صورت مومی :

۱- فضایی - خمنی او بحری حمل او نقل .

۲- اور- غلا- جسمی روغتیا او سلامتیا .

۳- غیر مترقبه طبیعی پینبی لکه زلزله- طوفان او داسی نور ،

۴- د عراده جاتو اود وات دترافیک تک .

۵- به صنعتی مؤسسو کنبی د کار پینبی .

۶- پولی ، حقوقی او مالی غوبنتنی .

۷- زراعتی محصولات .

دوهم فصل

جوړیدل او اداره

خلورمه ماده

دبیمی د شرکتو نو دجوړولو اجازه دتجارت د وزارت لهخوا د وزیرانو دعالی مجلس له منظوری نه وروسته ورکول کیږی .

د بیمی شرکتونه دتجارت دقانون واحکامو سره سم ثبت اود تجارت د

حبریده رسمی

شعبه نظارت وزارت تجارت فعالیت می کند .

صلا حیت ووظایف شعبه نظارت توسط مقررات تنظیم میگردد .

ماده پنجم

فعالیت بیمه صرف تو سسط اشخاص حکمی که مطابق احکام این قانون تا سیس یافته باشند . انجام می یابد . اشتغال به امور بیمه شامل خدمات دلالی و کمیشنکاری در ساحه بیمه نیز می باشد .

ماده ششم

در جواز نامه تاسیس شرکت های بیمه موضوعات آتی درج میگردد .

۱ - ساحه مجاز فعالیت که شامل يك یا چند از موضوعات مندرج مده سوم بوده میتواند .

۲ - مقر موسسه و مرکز نمایندگی های آن .

۳ - مدت اعتبار جواز نامه .

ماده هفتم

هرگاه شرکت بیمه فعالیت خود را در افغان نستان توسط يك شرکت دیگر بیمه مجدد می نماید مکلف است از موضوع شعبه نظارت وزارت تجارت را آگاه سازد و اگر

وزارت د بخارنی د خانگی تر نظر لاندی فعالیت کوی .

د بخارنی د خانگی واک او دندی د مقرراتو په واسطه تنظیمیری .

پنځمه ماده

د بیمی فعالیت یواځی د هغو حکمی اشخاصو په واسطه چه ددغه قانون د احکامو سره سم تاسیس شوی دی پای نه رسیری . د بیمی په چارو وختیدل د بیمی په ساحه کبسی د دلالی او کمیشنکاری په خدماتو کبسی هم شامل دی .

شپږمه ماده

د بیمی د شرکتونو د جوړولو په جواز پانوی کبسی لاندی موضوعات درجیری .

۱ - د فعالیت مجازه ساحه چه په دریمی ماده کبسی د مندرجو موضوعاتو څخه په یوی یا څو موضوعاتو کبسی شامله وی .

۲ - د موسسبی مقر اود هغی د نمایندگیو مرکز .

۳ - د جواز پانوی د اعتبار موده .

اومه ماده

که چیری د بیمی شرکت په افغانستان کبسی خپل فعالیت د بیمی د یو ل شرکت به واسطه بیسا بیمه کوی مکلف دی چه له موضوع څخه تجارت د وزارت د بخارنی خانگه خوره

سهمی جدید

قراردادی عقد نموده باشد کاپی قرار داد بیمه مذکور رابه آن بسپارد.

ماده هشتم

شرکت بیمه به سرمایه تادیه شده حد اقل (بانزده ملیون، افغانی) تاسیس میگردد. سرمایه شرکت های بیمه ملی بوده حد اقل (۵۱) فیصد آنرا سهم دولت تشکیل میدهد.

ماده نهم

سرمایه مجاز و سرمایه تادیه شده شرکت بیمه در سر نامه مراسلات و فورمه های شرکت بیمه درج میگردد.

ماده دهم

امور حسابی شرکت بیمه همه ساله از طرف محاسبین واجد جواز بین المللی که فعالیت آنها از طرف وزارت مانیه در افغانستان مورد تأیید قرار گرفته باشد بررسی و تصدیق میگردد.

ماده یازدهم

وزارت تجارت میتواند در مواقعیکه لازم داند دازائی و حسابات شرکت های بیمه را تفتیش نماید هرگاه در نتیجه این تفتیش ملاحظه گردد که سرمایه و طلبات شرکت کفایت پرداخت و تادیه جمیع مسئولیت های

کامندی. او که چیری بی قرار داد عقد کبری وی دنوموری بیمی دقرار داد کاپی دی ورته و سپاری.

اتمه ماده

دبیمی شرکت لرون لیزه د (بنتخلس میلیونه) افغانی په ورکړل شوی پانگې جوړیږی.

نهمه ماده

دبیمی د شرکت مجاز او ورکړل شوی پانگه دبیمی د شرکت د مراسلاتو او فورمو په سر خطو نو کښی درجیږی.

لسمه ماده

دبیمی د شرکت حسابی چاری هر کال د هغو بین المللی جواز لرونکو محاسبینو له خوا چه فعالیت یی په افغانستان کښی د مالیی وزارت د تأیید وړ گرځیدلی وی بررسی او تصدیق کیږی.

یوولسمه ماده

د تجارت وزارت کولای شی چه په هغو وختونو کښی چه لازم و بوی دبیمی د شرکت شتمنی او حسابونه وپلټی. که چیری ددی پلټنی په پای کښی ولیدل شی چه د شرکت پانگه او طلبات د شرکت د منعقد شویو قراردادونو څخه دزا ولاړ شویو

جریده رسمی

تولو مسؤلیتونو دور کولو بسنه نشی کولای، د پنگید لو دلیل پی کیدلای نشی .
ناشی از قرارداد های منعقدہ شرکت راکرده نمیتواند دلیل بر انحلال آن شده میتواند .

دولسمه ماده

۴ ماده دوازدهم

دبیمی شرکت مکلف دی چه په هرو دری میاشتنو کبسی دبیمی دهغو مقالو مکمل راپور چه په دی موده کبسی پی عقدہ کپی دی د تجارت دوزارت د بخارنی خانگی ته ولیبری .
په دی راپور کبسی لاندی معلو مات درجیبری .

شرکت بیمه مکلف است هر سه ماه راپور مکمل مقاوله های بیمه را که در طول این مدت عقد نموده به شعبه نظارت وزارت تجارت بفرستند در این راپور معاومات ذیل درج میگردد .

۱- اسم مشتری .

۲- موضوع بیمه .

۳- مدت اعتبار مقاوله .

۴- اندازه حق البیمه .

۱- مشتری نوم .

۲- دبیمی موضوع .

۳- دمقاولی د اعتبار موده .

۴- د حق البیمی اندازه .

دیار کسمه ماده

۸ ماده سیزدهم

ترهغه وخته پوری چه عمومی ذخیره دور کپل شوی بانگی دوه برابرہ نشی دبیمی شرکت نشی کولای چه دگتی په ویش لاس پوری کپی .

تا، زمانیکه ذخیره عمومی بدو چند سرمایہ تادیه شده نرسد شرکت های بیمه نمیتوانند به توزیع مفاد اقدام ورزند .

که چیری دبیمی د قرارداد نه د را ولاړو شوو مطالباتو په پای کبسی ذخیره د پورتنی ذکر شوی حد نه کمیزی ، شرکت مکلف دی چه د نوموړی ذخیری پوره کولو پسی نشی .

هر گه در نتیجه مطالبات ناشی از قرار داد بیمه ذخیره از حد مذکور فوق تقلیل می یابد شرکت مکلف است باکمال ذخیره مذکور بپردازد .

رسمی خرید

خوار نامه ماده

ماده چهاردهم

بیمه شرکت دخیل استعمال و پرتولو فورمو او پانو یوه یوه نسخه تجارت دوزارت د بخارنی بخانگی ته ورکوی .

که چیری نوموړی پانی او فورمی ددغه قانون اور تجارت دقانون د حکمونو سره سمون ونه لری او یا دغو بڼه او مندرجاتو داسی وی چه دبیمی دقرار داد دهدف سره توپیر ونیسی . د بخارنی بخانگه کولای شی چه دغو استعمال منع کړی او یا به هغو کبسی لازم سمون وارد کاندی .

شرکت بیمه یک یک نسخه از تمام فورمه ها و اوراق مورد استعمال خود را بدسترس شعبه نظارت وزارت تجارت میگذارد .

هرگاه اوراق و فورمه های مذکور بامواد این قانون واحکام قانون تجارت مطابقت نداشته باشد و یا شکل و مندرجات آنها طوری باشد که با هدف قرارداد بیمه مغایرت نشان دهد شعبه نظارت میتواند استعمال آنها را منع قرار دهد و یا اصلاحات لازم را در آنها وارد سازد .

پنجاهم ماده

ماده پانزدهم

به هغو حالاتو کبسی چه دبیمی شرکت ددغه قانون اویاد تجارت د قانون دموارد د حکمونو سره سم پرتگیری دغو مقاولو به هکله چه د پرتگیدو تروخته عقد شوی دی به لاندی ډول کړنه کیری .

در حالاتیکه شرکت بیمه طبق احکام این قانون و بامواد قانون تجارت منحل میگردد درباره مقاوله هائیکه تازمان انحلال عقد گردیده طبق آتی اجراءات بعمل می آید .

هرگاه شرکت مشتری و موسسه دیگریکه به فعالیت بیمه اشتغال داشته باشد موافقت نمایند مقاوله های جاری بیمه بموسسه مذکور انتقال مینماید .

که چیری شرکت، مشتری او بله هغه موسسه چه دبیمی به فعالیت وخته وی موافقه وکړی، دبیمی جاری مقاولی نوموړی موسسی ته انتقال کوی .

هر گاه انتقال مقاوله بیمه ممکن نباشد مقاوله بیمه فسخ می گردد .

که چیری دبیمی د مقاولی انتقال ممکن نه وی دبیمی مقاوله فسخه کیری .

حبریده رسمی

شماره ماده

دبیمی دشرکت په ښه ښکېدلو او تصفیې پوزی تپای چاری، دتجارت وقانون دحکمونو سره سمی دتجارت وزارت تر نظر لاندی اداره کیری .

دریم فصل

د بیمی عقد

اوه لسمه ماده

دبیمی عقد په لیکلی ډول صورت مومی . هغه سند چه دغه عقدتثبیتوی دبیمی مقاوله (دبیمی پالیسی) بدل کیری هغه پایی او فورمی چه ددغه عقد په ترتیب کبمی پکار یری دهغه ضمایم تشکیلوی . دبیمی مقاوله په دوه نسخو کبمی تر تبیری یوه نسخه یی دبیمی دشرکت سره او بله نسخه یی دمشرتی سره وی .

اته لسمه ماده

دبیمی په مقاوله کبمی د لاندی مطالبو دزجول ضروری دی :

- دمقاوله دعقد نېته .
- دبیمی دشرکت او مشتری نوم او پته .
- دمقاولی داعتبار موده .
- ححق البیمه اود ور کپری خای یی .
- دبیمی بدل .
- هغه پیبمی او خطرات چه دبیمی عقد ورته متوجه وی .

ماده شانزدهم

امور مربوط به انحلال و تصفیه شرکت بیمه طبق احکام قانون تجارت تحت نظر وزارت تجارت اداره میگردد .

فصل سوم

عقد بیمه

ماده هفدهم

عقد بیمه تحریری صورت میگیرد سندیکه این عقد را تثبیت مینماید مقاوله بیمه (پالیسی بیمه) یاد میگردد . اوراق وفورمه هائیکه جهت ترتیب این عقد بکار میروند ضمایم آنرا تشکیل میدهد مقاوله بیمه در دونهسخه ترتیب میشود یک نسخه آن نزد شرکت بیمه ونسخه دیگران نزد مشتری میباشد .

ماده هزدهم

در مقاوله بیمه درج مطالب آنی حتمی است .

- تاریخ عقد مقاوله .
- اسم و آدرس شرکت بیمه ومشرتی .
- مدت اعتبار مقاوله .
- حق البیمه ومحل پرداخت آن .
- بدل بیمه .
- حوادث وخطراتیکه عقد بیمه متوجه آن میباشد .

رسمی جریده

که چیری بیمه دیورتیو مندرجاتو هرگاه مقاوله بیمه فاقد یکی از مندرجات
بخنه کوم یو ونه لری، په رسمی او دولتی مراجعو کښی د اعتبار وړ
سند په حیث نشی بنودل کیدلای. سره له دی هم ترهغه ځایه پوری
چه دواړو خواوو په روابطو پوری تعلق پیدا کوی دمقاولی اعتبار له
منځه نهځی.

ماده نهم

در طول مدت تیکه اعتبار مقاوله
بیمه دوام دارد عین مال را در برابر عین
خطر نمیتوان توسط شرکت دیگری
بیمه نمود.

ماده بیستم

در بیمه حریق علاوه بر مندرجات
ماده (۱۸) موضوع تعمیر و نوع
ساختمان آن نیز در مقاوله ذکر
میکردد.

ماده بیست یکم

در بیمه حمل و نقل علاوه بر مطالب
ماده (۱۸) مسایل ذیل نیز در مقاوله
درج میگردد:

۱- و مسایل نقلیه و خطوط
مواصلاتی.

۲- قید مدت حمل و نقل در
صور تیکه طرفین آنرا خواسته
باشند.

۳- محل تحویلدهی اشیای مورد
انتقال.

نو لسمه ماده

دهغی مودی په اوږدو کښی چه د
بیمی دمقاولی اعتبار دوام لری، عین
مال دعین خطر په مقابل کښی دبل
شرکت په واسطه نشی بیمه
کیدلای.

شلمه ماده

داور په بیمه کښی داتلسمی مادی
په مندرجاتو برسیره، دودانی ځای اود
جوړ بست ډول یی په مقاوله کښی
ذکر کیری.

یوویشتمه ماده

دحمل و نقل په بیمه کښی داتلسمی مادی
پر مطالبو برسیره لاندی مسایل هم
په مقاوله کښی درجیری.

۱- نقلیه وسایل او مواصلاتی
کښی.

۲- دحمل و نقل دمودی قیدول، په
هغه صورت کښی چه دواړو خواوو
غوښتی وی.

۳- دانتقال وړشیمانو دسپارلو ځای.

حبره رمی

دوه ویشتمه ماده -

ماده بیست و دوم

که چیری د بیمی شرکت دمقاولی یابی د ضمایمو به مندر جاتو کبسی تغییرات وارد کاندی اوله دغونخیرانو بڅخه د بخارنی بختانگی ته خبر ورنه کړی، شرکت پخپله گټه به نوموړو تغییراتو استناد نشی کولای خود شرکت به خلاف نه هغو بڅخه گټه اخستل کیدلای شی .

هرگاه شرکت بیمه در مندر جات مقاوله و یا ضمایم آن تغییراتی وارد نماید و ازین تغییرات به شعبه نظارت خیر زدهد شرکت بسنفع خود به تغییرات مذکور استناد کسوده نمیتواند اما علیه شرکت به آن استناد شده میتواند .

درویشتمه ماده

ماده بیست و سوم

د بیمی عقد د مالونو به برخه کبسی د خاوند او یاد هغو اشخاصو له خوا منعقد کیری چه د سر تمین (گرو) اخستو نکي، مستنا جر (اجساره) اخستو نکي) به نوم او یاد بل کوم قانونی صفت به درلودلو سره مال ساتل به غاړه ولری .

عقد بیمه در مورد امول از طرف مالک و یا اشخاصی منعقد میگرد که به عنوان مر تمین (گرو گیرنده) مستاجر (اجاره گیرنده) و یا پاداشتن صفت قانونی دیگری مسئولیت حفظ مال را بر عهده داشته باشند .

خلر ویشتمه ماده

ماده بیست و چهارم

د بیمی عقد و کالتا د بل شخص به نوم او حساب منعقد کید لای شی . په ری صورت کبسی د بیمی مقاوله د وکالت د احکامو تابعه .

عقد بیمه و کالتاء بنام و حساب شخص دیگری منعقد شده میتواند در بنصورت مقاوله بیمه تابع احکام و کالت میباشد .

که چیری د بیمی دمقاولی له شرطونو بڅخه ونشی پوهیدلای چه مقاوله د بل شخص به نوم او حساب منعقد شویده ، داسی گټل کیری چه مقاوله د عاقد شخص به نوم او حساب منعقد شویده .

هرگاه از شرایط مقاوله بیمه استنباط شده نتواند که مقاوله بنام و حساب شخص دیگری منعقد گردیده است چنین محسوب میشود که مقاوله بنام و حساب شخص عاقد منعقد شده است .

سهمی جریده

بنسخه ویشتمه ماده

که چیری دم رتهن له خواد هغه مال په نسبت چه ورسره د تضمین په ډول ایښودل شوی دی دبیمي عقد منعقد شی، دزیان داوښتلوپه وخت کبمی دهغه دیور تر میزانه پوری دبیمي بدل ده تله او پاتی یی دمال خاوند ته ورکول کیږی .

ماده بیست وینجم

هرگاه عقد بیمه توسط مرتبه (گروگیرنده) نسبت بمالیکه نزد اوبحیث تضمین گذاشته شده منعقد گردد هنگام حدوث خساره بدل بیمه تا میزان طلب اربوی پرداخته شده و متیاقی آن بسه مالک مال نادره میگردد .

شپږم ویشتمه ماده

دقانون په خلاف یا د عمومی آدابو څخه مغایرو اعمالو نه راولاړ شوی زیان بیمه کیدلای نشی .

ماده بیست و ششم

خسارات ناشی از اعمال خلاف قانون یا مغایر آداب عمومی بیمه شده نمیتواند .

اوه ویشتمه ماده

که چیری دبیمي موضوع مال و ی دبیمي شرکت چه هر وخت غوښتی وی کولای شی چه هغه معاینه کاندی .

ماده بیست وهفتم

اگر موضوع بیمه مال باشد شرکت بیمه میتواند هر وقتیکه خواسته باشد آنرا معاینه کند .

انه ویشتمه ماده

د مقاولی دواړه خواوی مکلفیت لری چه د عقد د انعقاد په وخت کبمی نه ټولو هغو خصوصیاتو اوجزئیاتو څخه چه دهغو دمسئولیت د زیاتوالی یاسپکوالی موجب کیږی مقابل لوری خبر کاندی .

ماده بیست وهشتم

طرفین مقاوله مکلفیت دارندهنگام انعقاد عقد از تمام خصوصیات و جزئیاتیکه موجب تر تید یا تخفیف مسئولیت آنها میگردد طرف مقابل را آگاه سازند .

نه ویشتمه ماده

دبیمي مقاوله د دولت د صکوکو دورکړی تابع ده. دغه صکوک چه نیمایی یی د مشتری په غاړه دی دبیمي شرکت په واسطه ورکول کیږی .

ماده بیست ونهم

مقاوله بیمه تابع پرداخت صکوک دولت میباشد این صکوک که مناصفه آن بر ذمه مشتری میباشد توسط شرکت بیمه تادیه میگردد .

جریده رسمی

فصل

د حق البیمه ورکړه

دیرشمه ماده

مشتري د هغی مقالوی سره سم چه د بیمی نه شرکت سره عقدوی تا کلسی حق البیمه ورکوی، چول اود ورکولو څرنگوالی یی په مقالوه کبسی پیشبینی کیری .

حق البیمه په نقد ډول د مقالوی په سر کبسی د بیمی دا اعتبار دمودی سره متناسب په یو وار ور کول کیری .

یو دیرشمه ماده

د شرکت په گټه د حق البیمی د ورکړی استحقاق له هغی نیټی نه تثبیتیری چه د بیمی د شرکت مسؤلیت د مشتری په مقابل کبسی شروع کیری .

دوه دیرشمه ماده

حق البیمه د مشتری داوسیدلو په ځای کی پداسی ډول چه په مقالوه کبسی ذکر کیری ورکول کیری سره له دوی هم دواړه خواوی کولای شی چه د شرکت مقر او یایی دنمایندگیو مرکز کبسی د حق البیمی په ورکړه موافقت وکړی .

دری دیرشمه ماده

د حق البیمی د نه ور کولو په صورت کبسی د بیمی شرکت حق لری چه

فصل چهارم

پرداخت حق البیمه

ماده سی ام ✓

مشتري طبق مقالوه ایکه با شرکت بیمه عقد مینماید حق البیمه معین را میسر دارد نوعیت و طرز پرداخت آن در مقالوه بیمه پیشبینی میشود .

حق البیمه نقدا در آغاز مقالوه متناسب بامدت اعتبار بیمه یکدم پرداخته میشود .

ماده سی و یکم

استحقاق پرداخت حق البیمه بنفع شرکت از تاریخی تثبیت میگردد که مسئولیت شرکت بیمه در برابر مشتری آغاز می یابد .

ماده سی و دوم

حق البیمه در محل اقامت مشتری بنحو یکه در مقالوه ذکر میگردد پرداخته میشود مع هذا طرفین میتوانند به پرداخت حق البیمه در مقر شرکت و یا مرکز نمایندگان گنجهای آن موافقت نمایند .

ماده سی و سوم

در صورت عدم پرداخت حق البیمه شرکت بیمه حق دارد آنرا از ذرک

سهمی جدید

عقد دبیعی لازمی مال نه واخلی د بیعی مال دشرکت د حقوقو دتامین لپاره دزهن حکم لری دنوموړی مال نه دبیعی دشرکت دحقوقو ورکړه نسبت نورو پور وپو ته لمړی گڼل کیږی .

دبیعی دپول دپول عقودولپاره دحق البیعی دحدودو (فهرست) دتجارت دوزارت لهخوا ترتیب اود بیعی شرکتونو ته خبر ورکول کیږی .

فصل پنجم

بدل بیمه

ماده سی وچهارم

بدل بیمه بمتناسب موضوع بیمه تعیین میگردد هرگاه در طول اعتبار مقاوله بیمه ارزش مال مورد بیمه بیش ازده فیصدتنزیل نماید شرکت بیمه حق دارد بدل بیمه را متناسباتقلیل دهد در اینصورت حق البیمه خود بهخود بعین تناسب تنزیل مینماید.

ماده سی وپنجم

مسئولیت شرکت بیمه محدود به تفاوت قیمت مال قبل از حادثه و بلا فاصله بعد از وقوع آن میباشد .

فصل پنجم

دبیعی بدل

ماده دیرشمه

دبیعی بدل دبیعی دموضوع بمتناسب تکامل کیږی . که چیری دبیعی دمقاولی داعتبار په اوږدو کښی مال ارزښت پهسلو کښی له لسو نه زیات راښکته شی . دبیعی شرکت حق لری چه په متناسب پول دبیعی بدل لږ کاندی . په دی صورت کښی حق البیمه خپله پخپله په هماغه تناسب را ښکته کیږی .

پنځه دیرشمه ماده

دبیعی دشرکت مسئولیت د پښی نه پومی او بی له ځنډه دهغی له پښیدلو نه وروسته دمال دبیعی په توپیر پوری محدود دی .

بیمه‌رسمی

شپن دیرشمه ماده -

د بیمی شرکت د بیمی بدل په نقد ډول ورکوي مگر داچه په مفاوله کې د جنس ورکړه او یا د مال معاوضه پېشبینی شوی وی. پسه وروستی صورت کښی د بیمی شرکت خپل مکلفیت په هغه موده کښی دننه چه د عرف او تعامل له نظره د تائیدوړی پای ته رسوی .

اوه دیرشمه ماده

د حمل و نقل په بیمه کښی د بیمی بدل د حمل و نقل په اجرت او نورو هغو لگښتو کښی شامل دی چه د شیانو د نقل لپاره پکار اچول کپړی د مال د بیمی ټاکل په مرجع کښی د مال د بیمی په اساس صورت مومی .

اته دیرشمه ماده

د بیمو په بیمه کښی د تدا و ی لگښت هم د بیمی په بدل کښی شامل وی .

نه دیرشمه ماده

داور په بیمه کښی د ودانی یا بنا په بیمی برسمیره چه د (۳۵) مادی د توضیح سره سمه یا کله کپړی لاندی خسارات هم په اوبښتی زیان کښی شامل دی .

۱- نورو مالونو ته د هغو اقداماتو په نتیجه کښی اوبښتی زیان چه داور د وړلو لپاره صورت مومی .

ماده سی و ششم

د شرکت بیمه بدل بیمه را نقدا تادیه میدارد. مگر آنکه در مقاوله پرداخت جنس یا معاوضه مال پېشبینی شده باشد در صورت اخیر شرکت بیمه مکلفیت خود را در داخل مدتیکه از نگاه عرف و تعامل قابل تائید باشد انجام میدهد.

ماده سی و هفتم

در بیمه حمل و نقل بدل بیمه شامل اجرت حمل و نقل و دیگر مصارفی میباشد که جهت نقل اشیاء بکار برده میشود تعیین قیمت مال بناساس قیمت آن در مرجع صورت میگيرد .

ماده سی و هشتم

در بیمه حوادث بدل بیمه شامل مصارف تداوی نیز میباشد .

ماده سی و نهم

در بیمه حریق خساره وارده علاوه بر قیمت عمارت یا بنا که طبق توضیح ماده (۳۵) تعیین میگردد شامل خسارات ذیل نیز میباشد :

۱- خسارات وارده به سبب یسر اموال در نتیجه اقداماتی که جهت اطفای حریق صورت میگيرد .

سهمی جدید

۲- پولو هغو ودانیو ته اوبستی زیان چه داور دڅیریدو نه دمخنیوی لپاره وړانپیری .
۲- خسارات وارده به سایر عمارات که جهت جلوگیری از شیوع حریق تخریب میگردد .

فصل ششم

مسئولیت دمواردو پاکنه

خلو پښتمه ماده

دبیمي شرکت د عقد د انعقاد له نیتي نه دهغه زیان د جبران مسئولیت چه به رښتیا سره مشتری ته اوړی، په غاړه اخلی .

د نقلیاتو په بیمه کې دغه مسئولیت د مال د تسلیمی له نیتي نه، مرسل الیه ته د ورکولو تر وخته پوری دوام کوی .

یوخلو پښتمه ماده

دبیمي شرکت د هغو زیانونو په جبران چه د مشتری له تقصیر او حیلي څخه راولاړ شوی وی، مکلف ندی . همدا رنگه دبیمي شرکت د هغو زیانونو د جبران مسؤل نه دی چه د مال له ذاتي عیب نه منځ ته راغلی وی، په دی شرط چه خلاف یی په عقد کېښی نه وی ذکر شوی .

دوه څلو پښتمه ماده

مشتری مکلف دی چه دهغه خطر یا پېښی د څیریدو له نیتي نه چه په مقاوله کېښی یی یادونه شویده په

فصل ششم

تعین موارد مسئولیت

ماده چېلم

شرکت بیمه از تاریخ انعقاد عقد مسوولیت جبران ضرری را که حقیقتاً به مشتری وارد میگردد، بر عهده میگیرد .

در بیمه نقلیات این مسوولیت از تاریخ تسلیم گرفتن مالی الی زمان تحویل دادن بمرسمل الیه دوام میکند .

ماده چېل ویکم

شرکت بیمه به جبران خساراتیکه از تقصیر و حیله مشتری نشأت نماید مکلف نمیباشد .

همچنان شرکت بیمه مسؤل جبران خساراتی که از عیب ذاتی مال بوجود می آید شمساً خسته نمیشود مشروط بر اینکه خلاف آن در عقد ذکر نشده باشد .

ماده چېل ودوم

مشتری مکلف است در ظرف پنج روز از تاریخ وقوف به خطر و یا حادثه ای که در مقاوله بیمه تذکر رفته شرکت

حبریده رسمی

بیمه را مطلع سازد در غیر آن شرکت بیمه مسئولیتی نخواهد داشت مگر آنکه مشتری ثابت نماید که این اقدام بنا بر علل خارج اراده او ممکن و مقدور نبوده است .

هنگام مشتری مکلف است برای جلوگیری از وقوع خساره و هم جهت تنقیص و تخفیف آن مراقبتی را که معمولاً صاحب مال در مورد مال خودش مبذول میدارد انجام، و تدابیر لازم را اتخاذ نماید .

در چنین حالات اگر اقدامات مشتری نتیجه مثبت نمیدهد او مکلف میباشد که شرکت بیمه را واقف سازد .

ماده چهل و سوم

تقصیر مشتری در مورد مندرج مواد (۴۱-۴۲)، مسئولیت شرکت بیمه را مرفوع میسازد .

ماده چهل و چهارم

هرگاه حوادث و خطرات مندرج ماده (۳) باعث فوت مشتری شده باشد بدل بیمه به ورثه شرعی او پرداخته میشود .

ماده چهل و پنجم

اگر در مقاله طور دیگری تصریح نشده باشد مسئولیت شرکت بیمه

پنجه و رخو کنبسی دننه دبیمسی شرکت، خبر کاندی کنه دبیمی شرکت به کوم مسئولیت ونه لری، مکر دا چه مشتری ثابته کپی چه رغه اقدام دهغه له ارادی دبهر علتونو به سبب ممکن او مقدور نهؤ .

عمدا رنگه مشتری مکلف دی چه دزیان دبیمسیدلو نه دمخنیوی لپاره اوهم دهغه دکمولو او سپکولو لپاره هغه بخارنه چه معمولاً مال خاوند دخیل مال په هکله کوی، پای ته ورسوی او لازم تدبیرونه ونیسی . په داسی حالانوکنبسی چه دمستری اقدامات نتیجه نه ورکوی هغه مکلف دی چه دبیمی شرکت خبر کاندی .

دری غلویبسته ماده

د (۴۱-۴۲) ماور په مواردو کنبسی دمستری تقصیر دبیمی د شرکت مسئولیت لری کوی .

خلور غلویبسته ماده

که چیری په دریمه ماده کنبسی مندرجی دبیمی او خطرات د مشتری دمرفینی سبب شوی وی دبیمی بدل دهغه شرعی ورثی ته ورکول کیری .

پنجه غلویبسته ماده

که چیری به مقاله کنبسی په کوم بل ډول نهوی بنکاره شوی، دبیمی

جریده رسمی

در حالات فورس مازور از بین می‌رود
حالاتی که منتهی به دغو حالاتی
اثبات دبیمی در شرکت به غایب دی.

ماده چهل و هشتم

با بعد از تادیه بدل بیمه شرکت
بیمه حقو قاسمت قایم مقام مشتری
را حاصل نموده حقوق و مطالبات
مشتری علیه اشخاص ثالث (حقیقی
و حکمی) به شرکت بیمه انتقال
میکنند.

اگر مشتری عملی را انجام دهد
که منافی حق شرکت بیمه باشد
مسئول خواهد بود.

فصل هفتم

فسخ و بطلان مقاوله

ماده چهل و هفتم

در موارد آتی مقاوله بیمه باطل
شناخته میشود.

۱- هرگاه مشتری هنگام عقد از وقوع
خطر واقف بوده باشد.

۲- هرگاه شرکت بیمه هنگام
عقد از عدم امکان وقوع خطر اطلاع
داشته باشد.

۳- هرگاه مشتری عمدا و با سوء
نیت قیمت مال را از حدود معمول
بیشتر قلمداد نموده باشد.

شپین غلو بنسته ماده

دبیمی بدل د ورکری نه وروسته
دبیمی شرکت حقوقا د مشتری د قایم
مقام اهلیت حاصلوی، د ثلثواشخاصو
(حقیقی او حکمی) به خلاف د مشتری
حقوق او مطالبات دبیمی شرکت نه
انتقال کوی.

که چیری مشتری داسی عمل بای
ته ورسوی چه دبیمی د شرکت د حق
منافی وی، مسؤل به وی.

اوم فصل

د مقاولی فسخ او بطلان

اوه غلو بنسته ماده

به لاندی مواردو کبسی دبیمی مقاوله
باطله گنل کیری.

۱- که چیری مشتری د عقد به
وخت کبسی د خطر له پینبیدو نه
خبری.

۲- که دبیمی شرکت د عقد به
وخت کبسی د خطر د پینبیدو له نه
امکان نه خبری.

۳- که چیری مشتری عمدا او
به بدنیت د مال بیه د معمول حد نه
زیاته قلمداده کری وی.

سهمی جدید

۴- که چیری مشتری عمدا دغو مطالبو له بنکاره کولونه چه کړی وی او یا په دزو غجنو اظهاراتو یی لاس پوری کړی وی، په داسی ډول چه نه بیان شوی مطالبو او دزو غجنو اظهاراتو دپینځی یا خطر ماهیت ته تغیر ورکړی وی او یا بی اهمیت کم کړی وی .

۵- هرگاه مشتری عمدا دغو مطالبو له بنکاره کولونه چه کړی وی او یا په دزو غجنو اظهاراتو یی لاس پوری کړی وی، په داسی ډول چه نه بیان شوی مطالبو او دزو غجنو اظهاراتو دپینځی یا خطر ماهیت ته تغیر ورکړی وی او یا بی اهمیت کم کړی وی .

اته څلویښته ماده

په لاندی حالاتو کښی د بیمی مقاوله فسخ کیری .

ماده چهل و هشتم

مقاوله بیمه در حالات آتی فسخ میگردد .

۱- هرگاه امکان وقوع خطر ساقط امکان نری شی .

۲- که چیری مشتری ټاکلی حق البیمه پخپل وخت ورنه کاندی په دی صورت کښی د بیمی شرکت دراجستری لیک په واسطه د موضوع نه خبر ورکوی، که چیری مشتری دراجستری لیک داخستلو له نیټی نه دیوی میاشتی په اوږدو کښی نوموړی ونډه ورنه کړی، د بیمی شرکت کولای شی چه مقاوله فسخ کاندی .

۳- د واکمنی محکمی اعلان له نیټی نه د بیمی د شرکت او یا مشتری افلاس .

۱- هرگاه امکان وقوع خطر ساقط میگردد .

۲- هرگاه مشتری حق البیمه معینه را بموقع آن نپردازد در این صورت شرکت بیمه مو ضوع را توسط مکتوب دراجستری اطلاع میدهد اگر مشتری در طول یکماه از تاریخ تسلیمی مکتوب را جستری سپیمه مذکور را نپردازد شرکت بیمه میتواند مقاوله را فسخ نماید .

۲- افلاس شرکت بیمه و یا مشتری از تاریخ اعلان محکمه ذیصلاح .

جمین سہمی

- ۴- دمال دموقعیت او یا د پیمینی او یا خطر دماہیت تغییر کہ دمشتري دعمل شخه راولاږ شوی وی او یا په بل علت پیمین شی، په هغو شرایطو کښی چه که د عقد په وخت کښی موجود وو د مقاولی د انعقاد مخنیوی یی کاوه نوکه هغه خوا چه نوی شرایط یی په زیان تمامیری تر لسو ورځو پوری د مقاولی د فسخ کولو په بناء خپل حق شخه استفاده ونه کړی دفسخی علت له منځ نه ځی.
- د بیمی قسطونو اخستل او یا دزیانونو ورکول به د مقاولی د دوام په بناء د بیمی د شرکت په ازاده دلالت وکړی .
- ۵- که چیری مشتری د بیمی د عقد د انعقاد په وخت کښی بی له قصد ه ځینی مطالب بیان نه کړی، او یا داسی مطالب بیان کړی چه رښتیا نه وی په داسی ډول چه ، نه پیمان شوی مطالبو او دروغجنو اظهاراتو د خطر ماهیت تغییر کړی وی او یا یی اهمیت کم کړی وی ، پدی صورت کی که نه بیان شوی مطالب او یا د حقیقت په خلاف مطالب د خطر له پیمینیدو نه د مخه ښکاره شی، د بیمی شرکت به حق ولری چه اضافی حق الیمسه وغوازی . که مشتری د اضافی حق الیمسی په ورکړه موافقیت ونه کړی، شرکت
- ۶- تغییر هو قعیت مال ویاماهیت حادثه وخطر، چه ناشی از عمل مشتری باشد چه بعلمت دیگری بیش شود، در شرایطیکه اگر هنگام عقد وجود میداشت مانع انعقاد مقاوله میشد . در اینصورت اگر طرفیکه شرایط جدید مقاوله به ضرر او تمام میشد تازه روز بعد از اطلاع از حق خود مبنی بر فسخ مقاوله استفاده نکند علت فسخ از بین میرود .
- اخذ اقساط حق البیمه ویاپرداخت خسارات دلالت بر ازاده شرکت بیمه مبنی بر ادامه مقاوله خواهد نمود .
- ۵- هرگاه مشتری هنگام انعقاد عقد بیمه بدون داشتن قصد مطالبی را اظهار نکند و یا مطالبی را اظهار نماید که خلاف حقیقت باشد طوریکه مطالب بیان ناشده و اظهارات کاذبه ماهیت خطر را تغییر داده یا از اهمیت آن کاسته باشد در این صورت اگر مطالب اظهار ناشده یا مطالب خلاف حقیقت قبل از وقوع خطر ظاهر شود شرکت بیمه حق خواهد داشت تا حق البیمه اضافی را در خواست کند اگر مشتری بتادیه حق البیمه

سهی جریده

کسولای شی چه مقاوله فسخ کاندی .
اضافی موا فقط نکند شرکت میتواند
مقاوله را فسخ کند .

دفسخی به صورت کنبی حق البیمه
مشتتری ته بیرته ور کول
کپری .
در صورت فسخ حق البیمه اخذ
شده به مشتتری مسترد میگردد .

۶- که چیری دهمدی مادی به پنجمه
فقره کنبی مندرج نه بیان شوی
مطالب او یاد واقعیت به خلاف مطالب
دیبینی دخطر دینبیدلو نه وروسته
بنکاره شی، دحق البیمی اندازه او
بعغه خساره چه مشتتری ته ورکول
کپری، دامی تاکل کپری چه گویا
دوازه خواوود دخطر له خرنکوالی
شخه خبر دلرود .

۷- که چیری مشتتری مادی شی او
ورنه او یاد بیمی شرکت حاضر نشی
چه مقاوله او زده کاندی .
هرگاه مشتتری فوت کند
وورنه یا شرکت بیمه حاضر نگردد
مقاوله را تمدید نماید .

۸- که چیری مشتتری بیمه شوی
مال بل چاته منتقل کپی او هغه
خوک چه مال ورته منتقل شوی او یا
دبیمی شرکت حاضر نشی چه مقاولی
ته ادامه ورکپی .
هرگاه مشتتری مال مورد بیمه را
بشخص دیگری منتقل سازد ومنتقل
الیه یا شرکت بیمه حاضر نگردد
مقاوله را ادامه دهد .

به دی صورت کنبی او هم دهمدی
مادی (۷) فقری مندرج حالت کنبی
دوازه خواوی له مپینی یا مال له
انتقال نه وروسته تر یوی میاشتی
پوری کسولای شی چه مقاوله فسخ
کپی .
در ینصورت وهم درحالت مندرج
فقره (۷) این ماده طرفین تایکماه بعد
ازفوت یا انتقال مال میتواند مقاوله
رافسوخ کنند .

جبریده رسمی

نهخلوینبمنه ماده

دحمل و نقل په بیمه کی دمواصلاتی کرشیویانقلیه وسایطوبدلون دمقاولی دفسخ کولو موجب کیږی. مگر داچه ددواړو خواو تومنځ دنوموړی تغییر په هکله موافقت حاصل شوی وی.

اتم فصل

متفرقه مواد

پنځو سمه ماده

دبیمې د عقدونو په هکله د دعوو انفصال، د مقاولی د مندرجاتو سره سم او په هغه صورت کبسی چه په مقالو کبسی یادونه نه وی شوی ددغه قانون اود تجارت دقانون د احکامو سره سم دهغی تجارتی محکمې یا دیوان له واکونو څخه دی چه دبیمې د شرکت، مقریایی نمایندگی دهغی په حوزه کبسی واقع وی .

محکمې ته د شخړی له وړاندی کولو نه دمخه دواړه خوا وی کولای شی چه خپل دنظر اختلاف د منځگر یتوب له لاری فیصله کاندی .

یو پنځو سمه ماده

دبیمې دا اختلافاتو څخه دراپورته شویو دعوو د تیریدو وخت (مرور) زمان، دوه کاله دی. د نوموړی مودی شروع کیدو نیټه د دبیمې پیښیدل

ماده چهل ونهم

در بیمه حمل و نقل تغییر خطوط مواصلاتی ویا تغییر و سایل نقلیه موجب فسخ مقاوله میگرد. مگر آنکه در بین طرفین راجع به تغییر مذکور موافقت حاصل شده باشد .

فصل هشتم

مواد متفرقه

ماده پنجاه ام

انفصال دعاوی مربوط به عقود بیمه مطابق مندرجات مقاوله و در صورتیکه در مقاوله تذکر نرفته باشد طبق احکام این قانون و قانون تجارت از صلاحیت محکمه یادیوان تجارتی است که مقر شرکت یا نمایندگی بیمه داخل حوزه آن واقع باشد .

قبل از ارائه نزاع به محکمه طرفین میتوانند اختلاف نظر خود را از طریق حکمیت فیصله نمایند .

ماده پنجاه و یکم

مرور زمان دعاوی ناشی از اختلافات بیمه دو سال میباشد تاریخ آغاز معیار مذکور روز وقوع حادثه

جمیده رسمی

گنبل کبیری، هغه دعوای چه ددغه قانون دانفاذ په وخت کبسی په جریان کبسی دی ددی مادی له حکم لاندی نه راخی .

شناخته می شود دعاوی که موقع نفاذ این قانون در جریان اند تحت حکم این ماده قرار نمیگیرند .

دوه پنځو سمه ماده

ماده پنجاه ودوم

ددغه قانون موادو څخه د بیمی د شرکت د کار کوونکو سر غړول د مامورینو د جزا او جرمنو او عامه کتو او امنیت په خلاف د جرمنو د قانون تابع دی .

تخلف کار مندان شرکت های بیمه از مواد این قانون تابع قانون جزای جرایم مامورین و جرایم علیه منفعت و امنیت عامه است .

دری پنځوسمه ماده

ماده پنجاه وسوم

د تجارت وزارت کولای شی چه ددغه قانون د تطبیق په منظور ځانگړی لایحی وضع کاندی .

وزارت تجارت میتواند بمنظور ر تطبیق این قانون لوایح جدا گانه وضع نماید .

څلور پنځو سمه ماده

ماده پنجاه وچهارم

هغه موسسی چه ددغه قانون له انفاذ نه رمخه د بیمی په فعالیت بوختی دی ددغه قانون د مند رجو شرطونو د پوره کولو اود دغه قانون دانفاذ له نیته نه وروسته په یوه کال کبسی دننه دنوی جواز داخستلو په شرط ، کولای شی چه خپل فعالیت ته ادامه ورکړی . ددغه کار لپاره یو غوښتن لیک د تجارت وزارت ته سپاری . د تجارت وزارت و غوښتن لیک له نیته نه په شمیته ورځو کبسی دننه دهغه دمنلو یار دولو په بنا خپل تصمیم نیسی .

مو سسا تیکه قبل از انفاذ این قانون به فعالیت بیمه اشتغال دار ند مشروط به تکمیل شرایط مندرج این قانون واخذ جواز جدید د ز طرف یکسال بعد از تاریخ انفاذ این قانون میتوانند به فعالیت خود ادامه دهند برای اینکار درخواستی بوزارت تجارت میسپارند ، وزارت تجارت در طرف شصت روز از تاریخ تقدیم درخواست تصمیم خود را مبنی بر قبول یا رد آن اتخاذ مینماید .

رسمی جریده

بنجھ پنخو سمه ماده

هغه مو سسی چه دهغو دجواز د نوي کیدلو سره موافقه نه کیږي مکلفی بهوی چه مربوطی چاری د تجارت د قانون سره سمی تصفییه کاندی .

ماده پنجاه وینجم

کاموسسا تیکه به تجدید جواز آنها موافقه نمیشود مکلف خواهند بود امور مربوط را طبق احکام قانون تجارت تصفییه نمایند .

شپږ پنخو سمه ماده

دغه قانون په شپږو پنخوس مارو کښی ترتیب او په رسمی جریده کی یی له خپریدو وروسته نافذیږي ، په نفاذ سره یی د تجارت د قانون له ۸۶۶ مادی نه تر ۹۴۲ مادی پوری ملغی گڼل کیږي .

ماده پنجاه وشمشم

این قانون در پنجاه شش ماده ترتیب و بعد از نشر آن در جریده رسمی نافذ میگردد با نفاذ آن مواد (۸۶۶- الی ۹۴۲) قانون تجارت ملغی شناخته میشود .

رسمی جریده

اعلانات و ثبت علایم تجارتي

تاریخی ۲۹/۷/۵۳ علامت مذکور طبق ماده (۱۷) اصولنامه ثبت علایم تجارتي برای مدت ده سال دیگر تمدید گردید .

به سلسله اعلانات قبلی منتشره جریده رسمی موسسه (فاسیندلیمیتد) که مرکز اصل آن در شهر (مانچستر) مملکت (انگلیستان) به ادرس ذیل واقع است .

Cussons (international) Limited
manchester, England.

علامه عنسو به خود را که عبارت از
ازعلامت ذیل

Cussons

بوده و قبلا قرار اظهار نامه نمبر (۱۴۲۳) تاریخی ۲۲/۱۰/۴۳ تحت شماره (۳۸۸) در طبقات (۲) برای مدت ده سال ثبت گردیده بود چون میعاد حمایه مذکور بتاريخ ۲۲/۱۰/۴۳ ختم میگردد بموجب اظهارنامه (۱۸۰۲) تاریخی ۲۹/۷/۵۳ علامت مذکور طبق ماده (۱۷) اصولنامه ثبت علایم تجارتي برای مدت ده سال دیگر تمدید گردید .

به سلسله اعلانات قبلی منتشره جریده رسمی موسسه (اوهون پولنک تکمنیل) که مرکز اصلی آن در شهر (پاریس) مملکت (فرانسه) به ادرس ذیل واقع است .

Rhone-Poulence-Textile, Paris 8e
France.

علامت منسوبه خود را که عبارت از چهار علامت)

(RHOVYL

Crylor

NYLON

NYLFRANCE



بوده و قبلا قرار اظهار نامه (۹۳۲) - ۱۳۳۲ - ۱۳۴۰ و ۱۳۴۱ تاریخ یخی تحت شماره ۲۸۸ و ۳۶۷ و ۳۷۵ و ۳۷۶ برای مدت ده سال ثبت گردیده بود چون میعاد حمایه آن ختم میگردد بموجب اظهار نامه (۱۸۰۴ تا ۱۸۰۷)

دگړيون بيه

په کابل کښی	(۲۳۰) افغانی
په ولایاتو کښی	(۲۴۰) افغانی
د پوهنی شاگردانو ته	نیمه بیه
په باندنیو هیوادو کښی	(۱۰) امریکائی دالر

ددی گڼی بیه: «۳۰» افغانی



OFFICIAL GAZETTE

ISSUE NO. 289

DATE: DECEMBER 21, 1974

ADDRESS: MINISTRY OF JUSTICE

KABUL, AFGHANISTAN

EDITOR: M. H. TUGHYAN.

ASSISTANT EDITOR: A. HABIB AMIN

شماره (۲۲)

تعداد طبع (۲۵۰۰) نسخه

تاریخ : شنبه «۳۰» قوس ۱۳۵۳

دولتی مطبعه